

**Hochschule für Musik und Tanz Köln -  
Hochschulbibliothek**

**Joseph ou Jacob et ses fils en Egipte**

**Méhul, Étienne Nicolas**

**Beul sur le Rhin, [ca. 1807?]**

No 6. Romance. Allegretto poco Andante.

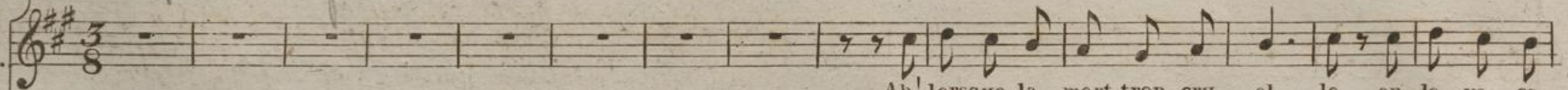
---

[urn:nbn:de:hbz:kn38-9898](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:kn38-9898)

*Rührende Sprache der Unschuld* Romance.

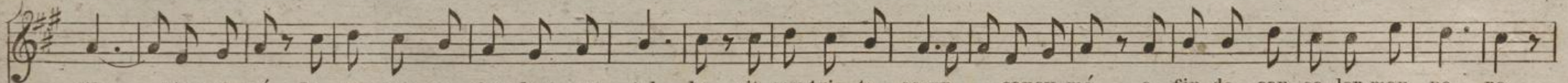
N<sup>o</sup> 6.

BENJAMIN.

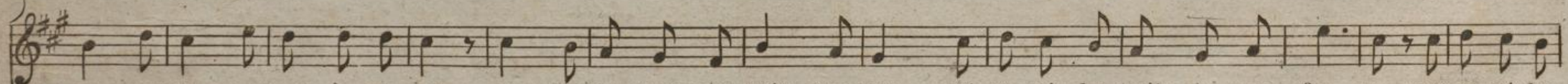
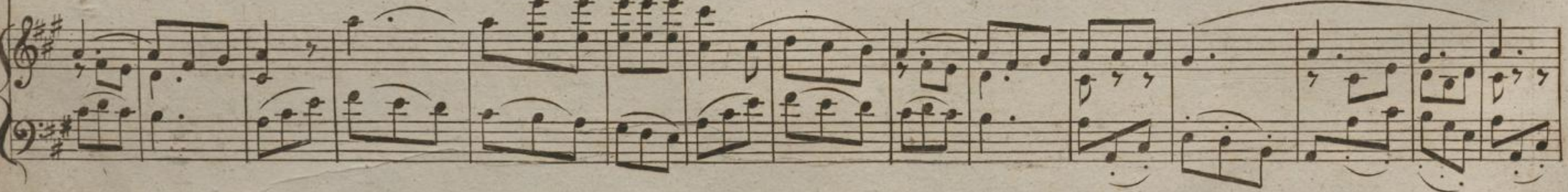


Ah! lorsque la mort trop cru - el - le en - le - va ce  
 Ach! mußte der Tod ihn uns neh - men den Sohn, den so

Allegretto  
 poco  
 Andante.



fils bien ai - mé, Ja - cob dans sa dou - leur mor - tel - le vit son tris - te coe - ur con - su - mé, a - fin de con - so - ler mon pe - re  
 fehr der Va - ter geliebt! ich feh' ihn noch im - mer sich grä - men, noch immer den Blick von Thränen getrübt! Da - mit ich den Va - ter ver - gnü - ge,



on m'offrit un jour à ses yeux, et Ja - cob dans mes traits heu - reux crut re - voir les traits de mon fre - re, crut re - voir les  
 lächelt ihm oft mein kind - li - cher Blick, und er fin - det, o welch ein Glück! im Lä - cheln Jo - - sephs Zü - ge, im Lä - cheln



traits de mon frere.  
Jo - sephs Zü - ge.

Dans les beaux jours de mon en - fan - ce ce bon pe - re m'ac - com - pa -  
So floß sie, die Zeit mei - ner Ju - gend, vom Vater ge - liebt, mir fröhlich da -

gnoit, et de sa ten - dre bien - veil - lan - ce com - me Jo - seph je fus l'objet, si, sa tendresse me fut chère, à mon tour je  
hin! er weck - te die Lie - be zur Tu - gend, ich hörcht' auf ihn mit kindli - chem Sinn; auch fand er an mir fein Er - göt - zen, und ich mußte

stis son appui, et je puis lui rendre au - jourd'hui le coeur et l'amour de mon frere, le coeur et l'a - mour de mon frere.  
ftets um ihn feyn; öf - ters sagt' er dann, mich zu er - freu'n, ich mußte ihm Jo - seph er - fet - zen, ich mußte ihm Jo - seph er - fet - zen.

J'ai su de ma fa-mille en-tie-re ce que de Jo-seph on di-soit, il é-toit pi-eux et sin-ce-  
 Von Jofeph sprach je-der-man Gu-tes, von Al-len ward er gefchätzt und geliebt, er war immer fröhli-chen Mu-

re, aus-si tout le mon-de l'aimoit, moi pour con-so-ler mon vieux pe-re, pour qu'il me che-risse en-cor plus, je veux  
 thes, wie je-der, der nie Bö-fes ver-übt. Ach! wa-rum mußt' er fter-ben? fehn-lich wünsch-lich wie en zu feyn! Um den

ac-que-rir les ver-tus, qu'il re-grette en-cor dans mon fre-re, qu'il re-grette en-cor dans mon fre-re.  
 Va-ter ftets zu er-freu'n, ich mußs Jo-fephs Tu-gend er-er-wer-ben, ich mußs Jofephs Tu-gend er-er-wer-ben.